

میڈیکل سوشل خدمات

Medical Social Services

مریضان نے اونہاں دے گھر و آلیاں نوں ویلے سر نفسیاتی مداخلت فراہم کرن تے بیماری، صدمہ یا معذوری توں پیدا ہون والے مسئلیاں توں نمٹن اچ اونہاں دی مدد کرن دے لئی میڈیکل سوشل ورکرز (MSWs) سرکاری ہسپتالوں تے کجھ ماہر بیرونی مریض کلینکس اچ تعینات نیں۔ MSWs کلینیکل ٹیموں دے رکن ہون دے ناطے مریضاں دی بحالی تے کمیونٹی اچ دوبارہ انضمام اچ سہولت دین دے لئی طبی تے سماجی خدمات نوں مربوط کرن اچ اک اہم کردار ادا کردے نیں۔

Medical Social Workers (MSWs) are stationed in public hospitals and some specialist out-patient clinics to provide timely psychosocial intervention to patients and their families and help them cope with problems arising from illness, trauma or disabilities. MSWs being members of the clinical teams play an important role in linking up the medical and social services to facilitate patients' rehabilitation and reintegration into the community.

میڈیکل سوشل ورکرز دی حیثیت دے نال، سانوں ایہہ کرن اچ خوشی محسوس ہوندی اے:

- بیماری، صدمہ تے معذوریاں توں پیدا ہون آئے جذباتی تے روزانہ دی حیاتی دے مسئلیاں نوں مشاورت دے ذریعے منظم کرن اچ تہاڈی مدد کرنا؛
- تہانوں ایہوجئی خدمات فراہم کرنا جیہڑی تہاڈی پوری طرحاں بحالی تے کمیونٹی اچ دوبارہ انضمام اچ معاونت تے مدد کردی ہون؛
- کلینیکل ٹیموں دے نال ڈسچارج پلان بنان اچ تہاڈی مدد کرنا، تے تہاڈے تے تہاڈے خانداناں دے لئی بحالی دی خدمات تے کمیونٹی ذرائع دے لئی حوالے بنانا؛
- امداد دے لئی درخواست دین اچ تہاڈی مدد کرنا جیویں طبی آلات دی خریداری دے لئی طبی اخراجات دی چھوٹ، چیریٹیبل/ ٹرسٹ فنڈز، وغیرہ؛
- اپنی صحت تے اپنے خانداناں تے معاشرے دے لوکاں دی صحت دے متعلق آگاہی نوں فروغ دینا۔

As Medical Social Workers, we are glad to:

- Assist you in managing emotional and daily life problems arising from illness, trauma and disabilities through counselling ;
- Provide you with services contributing to your holistic rehabilitation and reintegration into the community ;
- Help you formulate discharge plan with the clinical teams, and make referrals for rehabilitation services and community resources for you and your families ;
- Assist you in applying for financial assistance such as waiving of medical charges, charitable/ trust funds for purchase of medical appliances, etc ;
- Promote your health awareness and that of your families and the community.

جے تہانوں ساڈی خدمتاں دی لوڑ اے:

مہربانی کر کے سرکاری ہسپتالاں اچ میڈیکل سوشل سروسز یونٹس/ اسپیشلسٹ بیرونی مریض کلینکس تائیں سدھی تے براہ راست رسائی حاصل کرو یا ہسپتالاں/ کلینک اچ طبی تے متعلقہ صحت دے پیشہ ور لوکاں دے حوالیاں یا ریفرلز دا پچھو۔

If you are in need of our service:

Please approach the Medical Social Services Units in public hospitals/ specialist out-patient clinics directly or ask for referrals from medical and allied health professionals in the hospitals/ clinics.

سماجی بہبود دے محکمے دی ہاٹ لائن (24 گھنٹے)	2343 2255
Social Welfare Department Hotline (24 hours)	
ہسپتال اتھارٹی ذہنی صحت ڈائریکٹ (24 گھنٹے)	2466 7350
Hospital Authority Mental Health Direct (24 hours)	
خاندانی بحران معاونت مرکز دی ہاٹ لائن (24 گھنٹے)	18288
Family Crisis Support Centre Hotline (24 hours)	
The Samaritan Befrienders ہانگ کانگ دی ہاٹ لائن (24 گھنٹے)	2389 2222
The Samaritan Befrienders Hong Kong Hotline (24 hours)	
خودکشی دی روک تھام دی ہاٹ لائن (24 گھنٹے)	2382 0000
Suicide Prevention Hotline (24 hours)	
سنن دے نقص آئے لوکاں دے لئی فیکس نمبر	2763 5874
Fax Number for Hearing Impaired Persons	
سماجی بہبود دے محکمے دی ویب سائٹ	http://www.swd.gov.hk
Website of Social Welfare Department	

نومبر 2021

November 2021